

PREMESSA

Utilizzo del manuale	A/2
Simbologia	A/2
Informazioni sull'assistenza tecnica	A/2
Identificazione del prodotto	A/2

1.INFORMAZIONI GENERALI

1.1 Descrizione	A/3
1.2 Utilizzazione prevista	A/4
1.3 Accessori in dotazione di serie	A/4
1.4 Avvertenze generali di sicurezza	A/4

2.TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

2.1 Disimballo	A/5
2.2 Smaltimento imballo	A/5

3.MESSA IN FUNZIONE

3.1 Posizionamento	A/6
3.2 Installazione	A/6
3.3 Avviamento	A/6
3.4 Motoprotettore	A/7
3.5 Regolazione pressione lavoro e strumenti	A/7

4.MANUTENZIONE

4.1 Avvertenze	A/8
4.2 Operazioni dopo le prime 50 ore	A/8
4.3 Operazioni settimanali	A/8
4.4 Operazioni mensili	A/9
4.5 Operazioni ogni 6 mesi	A/9
4.6 Operazioni ogni 2 anni	A/9
4.7 Tabella manutenzione programmata	A/9
4.8 Dati elettrici	A/9

5. RICERCA GUASTI	A/10
--------------------------------	-------------

Utilizzo del manuale

Questo manuale deve essere considerato parte integrante del compressore e deve essere conservato insieme ad esso. Conservare il manuale in luogo adeguato e utilizzarlo in modo tale da non danneggiarlo.

In caso di rivendita, è importante che esso sia consegnato al nuovo proprietario che necessiterà delle informazioni in esso contenute.

Leggere attentamente il manuale e capirne il contenuto prima di fare funzionare il compressore, consultarlo ogni qualvolta sorgano dubbi relativi al funzionamento.

Il manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza; esse descrivono le modalità per eseguire particolari operazioni che, se non effettuate, potrebbero causare danni alle persone o all'equipaggiamento. Troverete inoltre informazioni che faciliteranno l'uso e la manutenzione.

Nel caso il manuale venga smarrito richiederne un duplicato.

L'elenco delle parti di ricambio non è parte integrante di questo manuale perché depositato unicamente presso i rivenditori autorizzati.

Simbologia

Per dare rilievo ad alcune informazioni particolari, sono stati impiegati i seguenti simboli:

ATTENZIONE



Si riferisce a norme precauzionali da seguire per garantire la sicurezza dell'operatore e delle persone presenti nell'area di lavoro, o del compressore stesso.

NOTE



Queste istruzioni indicano procedimenti o precauzioni raccomandate per facilitare la manutenzione o per chiarire le istruzioni importanti.

PERSONALE SPECIALIZZATO



Simbolo che identifica operazioni che devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato.

Informazioni sull'assistenza tecnica

Per la manutenzione del compressore utilizzare solo parti di ricambio originali.

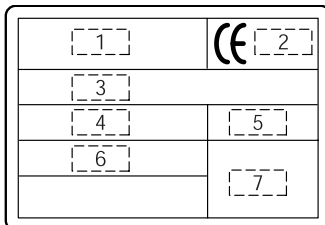
Ogni centro assistenza Autorizzato possiede un magazzino di tali parti.

Parti di ricambio non originali presentano rischi potenziali che potrebbero causare lesioni alle persone. Per poterVi fornire un servizio efficiente o per qualsiasi richiesta indicare sempre modello, tipo e codice del Vostro compressore, che troverete sia sull'etichetta sulla copertina del libretto che sulla targhetta prodotto del compressore.

Identificazione del prodotto

Il prodotto da Voi acquistato è identificato dall'etichetta CE in essa sono riportati i seguenti dati:

- 1) dati costruttore
- 2) marchio CE - anno di costruzione
- 3) TYPE = denominazione del compressore
CODE = codice del compressore
SERIAL N. = numero di serie del compressore
- 4) aria resa misurata in (l/min) e (cfm)
- 5) pressione massima di esercizio (bar e PSI) -
rumorosità del compressore dB(A)
- 6) dati elettrici: tensione di alimentazione (V/ph), frequenza (Hz), assorbimento (A) -
potenza (HP e kW), giri al minuto (Rpm).
- 7) eventuali altre omologazioni



1. INFORMAZIONI GENERALI

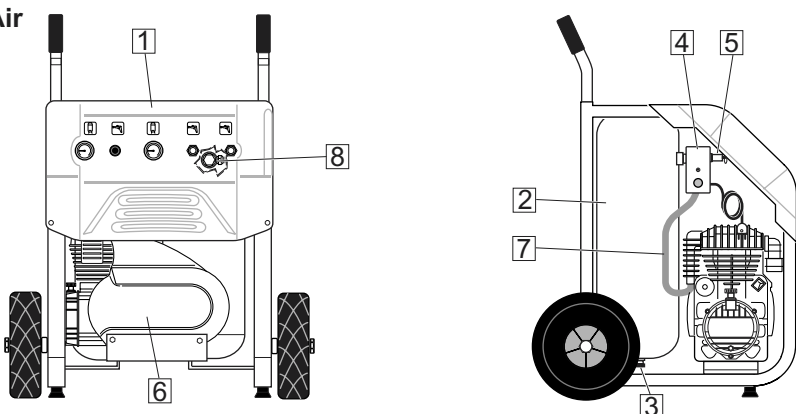
1.1 Descrizione

I compressori presentati in questo manuale sono progettati e realizzati per impieghi che richiedono semplicità d'uso, compattezza, leggerezza e potenza giusta per un uso universale. I compressori sono dotati di serbatoi rispondenti alla Direttiva CEE 87/404.




Nella figura 1 sono stati evidenziati i principali componenti del compressore:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1) Plancia comandi | 5) Valvola di sicurezza |
| 2) Serbatoio aria | 6) Gruppo pompante |
| 3) Rubinetto scarico condensa | 7) Tubo di mandata |
| 4) Pressostato di servizio | 8) Valvola di ritegno |

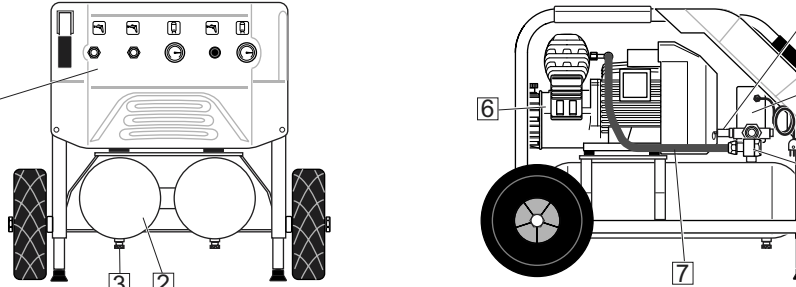
JobAir






1

 cm	 Lt.	 Kg. - Lbs.
JobAir 262M JobAir 282M JobAir 312M	0,35 0,35 0,35	32 - 71 37 - 82 37 - 82

CraftAir



 cm	 Lt.	 Kg. - Lbs.
CraftAir 362M CraftAir 402M	0,31 0,44	43 - 95 43 - 95

1.2 Utilizzazione prevista

Al compressore possono essere applicati molteplici accessori ed utensili pneumatici. Per un corretto utilizzo leggere attentamente quanto riportato nel manuale di ogni singolo accessorio.

1.3 Accessori in dotazione di serie

- Manuale Uso e Manutenzione
- Asta di Livello Olio
- Kit montaggio ruote + antivibranti (Craftair)
- Kit montaggio ruote+antivibranti +manici (Jobair)

Controllarne sempre la presenza, prima di avviare il compressore, reclami successivi non saranno accettati.

1.4 Avvertenze generali di sicurezza



Leggere molto attentamente il Manuale d'uso e manutenzione prima di eseguire qualsiasi operazione col compressore.

La macchina è stata progettata, realizzata e protetta per le funzioni di seguito riportate. Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non ammesso.

In caso di utilizzazione impropria o non conforme alle istruzioni per l'uso descritte in questo manuale, nessuna responsabilità potrà essere addebitata alla CASA COSTRUTTRICE.

Da FARE:

Capire come fermare il compressore improvvisamente e comprendere l'uso di tutti i comandi.

Prima di ogni intervento è necessario svuotare il serbatoio del compressore e togliere corrente così da prevenire eventuali avviamenti accidentali.

Dopo operazioni di manutenzione è opportuno assicurarsi attentamente di aver rimontato correttamente tutti i componenti.

Per garantire sicurezza nel funzionamento, prima di avviare il compressore, effettuare sempre i controlli descritti al capitolo messa in funzione .

Tenere lontani dall'area di funzionamento bambini e animali allo scopo di evitare lesioni causate da qualsiasi apparecchiatura collegata al compressore.

Leggere attentamente le istruzioni relative all'accessorio installato; in particolare, se si utilizza la pistola di verniciatura assicurateVi che l'ambiente dove verniciate abbia un adeguato ricambio d'aria.

Per i modelli trifasi è fondamentale utilizzare sempre l'interruttore a parete per avviare e spegnere il compressore.

Nel caso di lavoro continuo in prossimità del compressore è consigliabile l'utilizzo dei dispositivi di sicurezza acustica.

Da NON FARE:

Non verniciate in ambienti chiusi o in prossimità di fiamme libere.

Non toccare la testa cilindri, le alette di raffreddamento e il tubo di mandata, poiché raggiungono temperature elevate durante il funzionamento, rimanendo tali per un certo tempo dopo l'arresto.

Non posizionare oggetti infiammabili o oggetti di nylon e stoffa vicino e/o sul compressore.

Non trasportare il compressore con il serbatoio in pressione.

Non utilizzare il compressore se il cavo di alimentazione presenta difetti o se l'allacciamento elettrico è precario.

2. TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Non indirizzare mai il getto d'aria su persone o animali.

Non permettere a nessuno di fare funzionare il compressore senza aver ricevuto le adeguate istruzioni.

Non colpire il volano o le ventole con oggetti contundenti o metallici in quanto ciò potrebbe causarne l'improvvisa rottura durante il funzionamento.

Non far funzionare il compressore senza filtro aria.

Non manomettere la valvola di sicurezza o il serbatoio.

Non utilizzare il compressore in atmosfero potenzialmente esplosiva.

Non collegare al rubinetto di uscita aria un tubo che abbia caratteristiche di massima portata inferiore a quella del compressore.

Non utilizzare il compressore a temperature inferiori a 0°C (limiti di temperatura +5°C / + 45°C).

2.1 Disimballo

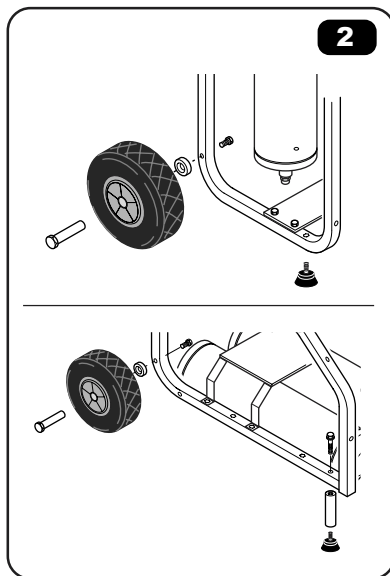


La macchina viene consegnata al cliente all'interno di un imballo in cartone. Indossando guanti protettivi tagliare con le forbici le reggie esterne e rimuovere, con pinze, gli eventuali punti metallici.

Estrarre il compressore **utilizzando un mezzo di portata adeguata**.

Montare le ruote, gli elementi antivibranti (fig.2) ed il manico dove non già montato.

Fare attenzione agli accessori di corredo presenti nell'imballo e controllare la perfetta integrità del compressore.




2.2 Smaltimento imballo

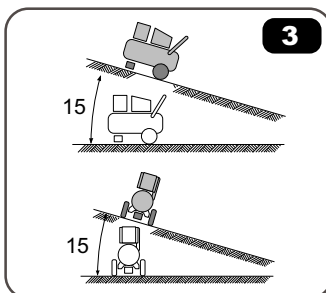
E' consigliabile riporre il materiale d'imballaggio e conservarlo per un eventuale trasferimento del compressore, o almeno per il periodo di garanzia. In caso di necessità sarà così più facile e sicuro inviarlo al centro assistenza.

Successivamente, provvedere allo smaltimento consegnandolo agli organi incaricati o all'ente preposto a tale compito.

3.MESSA IN FUNZIONE

3.1 Posizionamento

-  - Per evitare danni al compressore non utilizzarlo mai con una inclinazione trasversale e longitudinale superiore a 15° (fig.3).
- Per garantire un'efficace ventilazione i compressori devono essere installati o posizionati con la griglia posteriore ad almeno 50 cm da qualsiasi ostacolo che possa ostruire il passaggio dell'aria, ed in modo tale che sia possibile eseguire facilmente le operazioni di pulizia e manutenzione.



3.2 Installazione

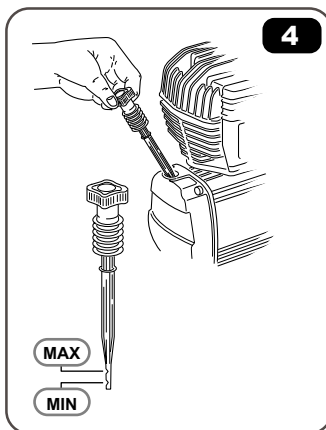
Ogni compressore è consegnato al Cliente dopo aver superato con successo un periodo di collaudo funzionale presso la Casa Madre.

- Montare le ruote e il tampone antivibrante (fig. 2)
- Togliere il tappo dal coperchio del carter ed inserire l'asta livello olio, verificare con particolare riguardo che il livello dell'olio sia compreso fra i valori di max. e min. dell'asta livello (fig.4).
- Ricordarsi dopo le prime 5 ore di sostituirlo integralmente con uno degli olii indicati al paragrafo 4.2.


- **Controllare che la tensione di rete** corrisponda alla tensione indicata sull'etichetta ed accertarsi che la rete di alimentazione sia protetta da un magnetotermico e compensiva del collegamento a terra.

MONOFASI: il compressore è dotato di una spina del tipo CEE 7. In caso di necessità fare sostituire la spina da personale specializzato.

TRIFASI: occorre sezionare la linea di alimentazione mediante un interruttore magnetotermico di portata adeguata alla potenza installata. A questo proposito seguire le indicazioni riportate nella tabella dati elettrici (4.8).



3.3 Avviamento

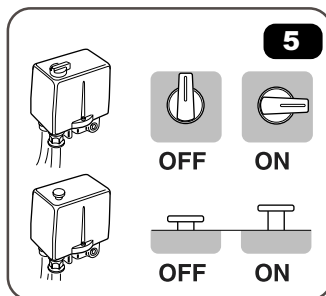
-  Eseguite le operazioni di installazione, il compressore è pronto ad entrare in servizio. Controllare che l'interruttore del pressostato (vedi fig.1-rif.4) sia in posizione "OFF" (fig.5).

Inserire la spina ed avviare quindi il compressore agendo sull'interruttore del pressostato portandolo in posizione "ON o AUTO" (fig. 5).


Al primo avviamento della macchina lasciare in moto il compressore per una decina di minuti con i rubinetti di scarico condensa aperti (vedi fig.1-rif.3).

Trascorso tale periodo chiudere i rubinetti di scarico condensa e controllare che il compressore carichi il serbatoio e si arresti automaticamente al raggiungimento della pressione massima indicata sull'etichetta CE.

A questo punto avrete modo di accertare l'estrema facilità di funzionamento del compressore. Esso funziona in modo completamente automatico tramite il pressostato, che arresta il motore al raggiungimento della pressione massima e riavvia il compressore quando la stessa sarà scesa al valore minimo di taratura (circa 2 bar inferiore alla pressione max).



3.MESSA IN FUNZIONE

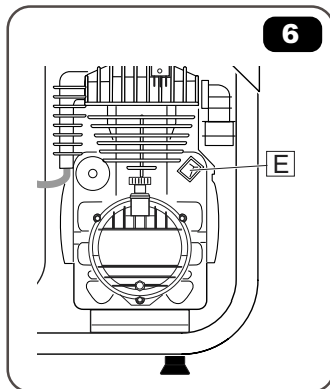
 Per arrestare il compressore **non disinserire mai la spina** dalla presa, ma intervenire sempre sull'interruttore del pressostato portandolo nella posizione "OFF" (fig.5). Ciò permette lo scarico dell'aria compressa contenuta nella testata e facilita il successivo avviamento. Il corretto funzionamento del compressore è quindi segnalato:

- da un soffio d'aria compressa ad ogni arresto del motore,
- da un soffio prolungato (circa 20-30 sec.) ad ogni avviamento con serbatoio non in pressione.

3.4 Motoprotettore

- I compressori **monofase** sono dotati di un dispositivo di sicurezza e protezione del motore chiamato Motoprotettore **E** (Fig.6). Tale dispositivo entra in funzione quando il motore si surriscalda in seguito ad anomalie di funzionamento. In tale circostanza il motoprotettore scatta automaticamente, interrompendo l'alimentazione elettrica ed impedendo che il motore venga danneggiato. Attendere alcuni minuti (circa 5) prima di riarmare manualmente il motoprotettore e riavviare.

- I compressori **trifase** sono dotati di telepressostato, il quale oltre alle normali funzioni di "controllo", funge a protezione operando come descritto sopra. In questo caso il selettore (fig. 5) si porta sulla posizione OFF. Per riavviare il compressore posizionarlo in posizione ON, seguendo le avvertenze riportate nel paragrafo precedente.



Se al nuovo avviamento il dispositivo interviene nuovamente è bene posizionare l'interruttore di avviamento sulla posizione "0" OFF ed interrompere l'alimentazione elettrica, dopodiché rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

3.5 Regolazione pressione lavoro e strumenti (fig. 7)



Legenda della figura:

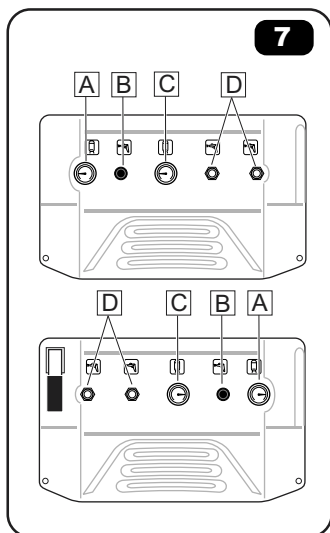
- manometro pressione serbatoio
- riduttore di pressione
- manometro pressione uscita aria (lavoro)
- rubinetti uscita aria

Per un utilizzo corretto verificare, sull'apposito manuale istruzioni, il valore ottimale della pressione dell'accessorio di cui intendete fare uso.

Tramite il riduttore **B** è possibile regolare la pressione dell'aria in uscita al valore desiderato.

Per compiere questa operazione è sufficiente ruotare il pomello, in senso orario per aumentare la pressione ed in senso antiorario per diminuirla. Il valore di detta pressione è indicato dal manometro **C**.

Dopo l'uso si consiglia di riportare il valore della pressione a zero. Questo, per non incorrere in un rapido deterioramento del riduttore.



4.MANUTENZIONE

4.1 Avvertenze

Per mantenere il compressore in buone condizioni di funzionamento sono necessarie operazioni di manutenzione periodica.

Spegnere il compressore e scaricare l'aria dal serbatoio prima di eseguire qualsiasi manutenzione.

4.2 Operazioni dopo le prime 50 ore:



Controllare il serraggio di tutte le viti, in modo particolare quelle della testa e del basamento (fig.8).

Sostituire completamente il lubrificante con uno degli olii consigliati.

Non mescolare mai olii di tipo diverso. Olii non detergenti o di scarsa qualità non sono raccomandati in quanto hanno proprietà di lubrificazione inadeguate.

Non disperdere l'olio nell'ambiente. Per il suo smaltimento rivolgersi all'ente preposto a tale compito.

Olii per compressori alternativi

(temp. ambiente da +5°C a + 25°C)

SHELL Rimula D Extra 15W-40

AGIP Dicrea 100

API CM-8X

BP Energol CS100

CASTROL Aircol PD100

ESSO Exxc Olub H150

FUCHX Renolin 104L VG100

IP Calatia Oil ISO 100

MOBIL Rarus 427

TOTAL Dacnis P100

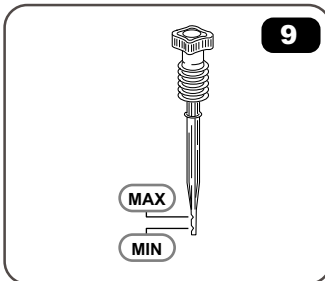
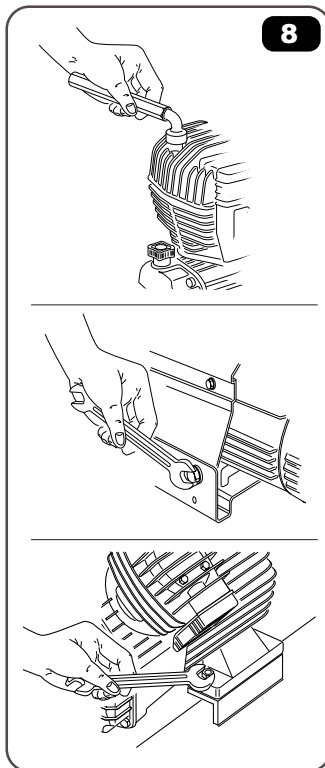
Con ambiente inferiore a +5°C: ISO 68

Con ambiente superiore a +25°C: ISO 150

4.3 Operazioni settimanali:

Verificare il **livello dell'olio** ed eventualmente rabboccarlo avendo cura di non superare mai il livello max (fig. 9). Il livello dell'olio al di sotto del minimo, può causare grippaggi e gravi danni.

Scaricare la condensa aprendo il rubinetto, che si trova sotto il serbatoio (vedi fig.1-fig.3). Richiudere non appena inizia a defluire l'aria.




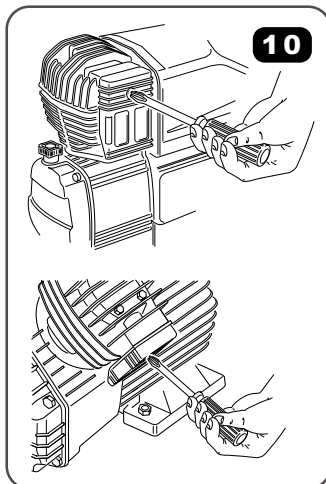
4.MANUTENZIONE

4.4 Operazioni mensili:

Con maggior frequenza se il compressore viene usato in zone estremamente polverose

Smontare il filtro di aspirazione e sostituire l'elemento filtrante o pulirlo (fig.10).

 **Non fare mai funzionare il compressore senza il filtro di aspirazione**, l'ingresso di corpi estranei o polvere possono causare seri danni ai componenti interni.



4.5 Operazioni ogni 6 mesi:

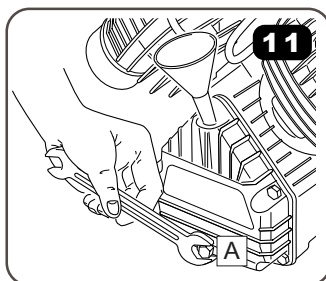
Sostituire l'olio: estrarre l'asta di livello, svitare la vite A (fig. 11) e fare defluire l'olio esausto in un recipiente. Eseguire questa operazione a compressore caldo per permettere uno svuotamento rapido e completo del carter.

Riavvitare la vite A nella propria sede e versare olio fino al raggiungimento del livello max.


Per la quantità d'olio necessaria vedere scheda dati allegata al manuale.

Non disperdere l'olio nell'ambiente. Per il suo smaltimento rivolgersi all'ente preposto a tale compito.

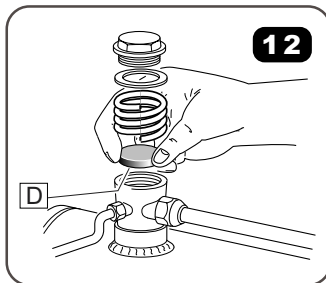
• E' buona norma **pulire accuratamente** tutte le parti alettate del compressore, in quanto tale pulizia permette di mantenere efficiente il sistema di raffreddamento e quindi garantire una maggiore durata della macchina.



4.6 Operazioni ogni 2 anni:

 Controllare la valvola di ritegno ed eventualmente sostituire l'elemento di tenuta D (fig. 12).

Controllare le valvole di aspirazione e mandata.



4.7 Tabella manutenzione programmata

Lavoro di manutenzione	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni 6 mesi
Verifica livello olio	x		
Scarico condensa	x		
Pulizia filtro di aspirazione		x	
Pulizia generale del compressore			x
Sostituzione olio			x

4.8 Tabella dati elettrici



CV	Assorbimento		Reg. relè	Sezione	Portata
	volt	A	avv.diretto	cavi	interruttore
2	230	6	6,5	1	10
	400	3,5	3,9	1	6
3	230	8,7	9,2	1,5	16
	400	5	5,4	1	10

5.RICERCA GUASTI

Anomalia	Causa	Rimedio
Calo della pressione nel serbatoio.	Perdita aria dalle connessioni.	Caricare il compressore alla pressione massima, disinserire la corrente e cospargere con un pennello imbevuto di acqua saponata tutte le connessioni. La presenza di perdite d'aria verrà evidenziata dalle classiche bollicine d'aria. Serrare le connessioni in corrispondenza di queste ultime. Se le perdite persistono rivolgersi all'assistenza tecnica.
Perdite d'aria dalla valvola del pressostato a compressore fermo.	Valvola di ritegno non a perfetta tenuta.	Scaricare l'aria contenuta nel serbatoio, smontare il tappo di chiusura della valvola ritegno e pulire accuratamente la sede valvola. Eventualmente sostituire l'elemento di tenuta D , quindi rimontare il tutto (vedi fig.12).
Perdite aria dalla valvola del pressostato con compressore in moto per un tempo superiore a 1 minuto.	Rottura della valvola di partenza a vuoto.	Sostituire la valvola.
Il compressore si ferma e non riparte.	Intervento motoprotettore per sovratemperatura motore.	Disinserire corrente dal pressostato e premere il pulsante di reinserimento (vedi fig.6). Se al nuovo avviamento il motoprotettore interviene nuovamente, rivolgersi a personale specializzato.
Il compressore si ferma e non riparte.	Avvolgimento bruciato.	Rivolgersi a personale specializzato.
Il compressore non si arresta al raggiungimento della max. pressione ed interviene la valvola di sicurezza.	Funzionamento irregolare o rottura pressostato.	Rivolgersi a personale specializzato.
Il compressore non carica e scalda eccessivamente.	Si è rotta la guarnizione della testata oppure una valvola.	Fermare immediatamente il compressore e rivolgersi a personale specializzato.
Il compressore è molto rumoroso con colpi ritmici e metallici.	Grippaggio della bronzina oppure della boccola.	Fermare immediatamente il compressore e rivolgersi a personale specializzato